

Partenaires / Partners

Offres / Offers



Informations, modalités et tarifs
Information, terms and conditions, prices

Bateaux taxi du lac d'Annecy Promenade et transfert par bateau <i>Boat trip and transfer by boat</i>	10 % de réduction sur les transferts et excursions en bateau <i>10% discount on boat trips and transfers by boat</i>	www.water-taxi.fr info@water-taxi.fr +33 (0) 628 057 487
	• 15 % de remise sur les locations • 15% discount on rentals • 2 € de réduction sur les balades avec un moniteur BE les après-midi de juillet-août • €2 discount on afternoon hikes with a qualified guide in July and August Kayak <i>Kayaking</i>	www.kayak-sevrier.com - club@kayak-sevrier.com Route du Port - 74 320 SEVRIER - 04 50 52 04 04
Centre nautique et de loisirs de Duingt Kayak, voile <i>Kayaking, sailing</i>	Payez une heure, naviguez deux heures ! <i>Pay for one hour and get one hour free !</i> • 1 place : 11 € au lieu de 17 € (2h) • 2 places : 16 € au lieu de 27 € (2h) • 1 place : €11 instead of €17 (2 hours) • 2 places : €16 instead of €27 (2 hours) Stage de voile : 20 % de réduction pour un stage de 4 jours <i>Sailing course: 20 % discount for a 4-day course</i>	www.voileadungt.fr 135, impasse des Hauts du Lac - 74 410 DUNGT 07 83 97 07 42 - contact@voileadungt.fr
Cercle de voile de Sevrier Voile <i>Sailing</i>	• 5 € de réduction sur la première heure de location voile/planchette à voile • €5 discount for the first hour of rental on a paddle sail / board • 3 € de réduction sur la première heure de location d'un paddle • €3 discount for the first hour of rental on a standup paddle • 10 % de réduction sur les stages de voile • 10 % discount on sailing courses	www.cvsevrier.fr 134, Route du port - 74 320 SEVRIER 04 50 52 04 04 - club@cvsevrier.fr
Internautique de Saint-Jorioz Kayak, voile <i>Kayaking, sailing</i>	• 5 € de réduction sur la première heure de location voile/planchette à voile • €5 discount for the first hour of rental on a paddle sail / board • 3 € de réduction sur la première heure de location d'un paddle • €3 discount for the first hour of rental on a standup paddle • 10 % de réduction sur les stages de voile • 10 % discount on sailing courses	www.internautique.org Impasse des Roseaux - BP 45 - 74410 SAINT-JORIOZ 04 50 68 93 04 - contact@internautique.org
Location de bateaux «les lotus» Location de bateaux <i>Boat rental</i>	Valable uniquement le matin <i>Valid in the morning only</i> • Pédalo 2 places : 2 € de remise par heure sur le tarif affiché • 2-seat pedalo : €2 discount for each hour on the normal price • Pédalo 4 places : 3 € de remise par heure sur le tarif affiché • 3-seat pedalo : €3 discount for each hour on the normal price	Route du Port 74 320 SEVRIER 04 50 52 66 64
Ncy Sup Stand-up paddle <i>Standup paddle</i>	Une heure achetée, une heure offerte ! <i>Buy one hour, get one hour free !</i> Soit 5 à 10 € de réduction sur le tarif 2h selon le modèle loué. Avantage non cumulable avec une autre offre. €5 to €10 discount on the two-hour price according to the model rented. Discount cannot be used in conjunction with another offer	www.ncy-sup.com 166 chemin de Vers Rives - 74320 SEVRIER 06 8585 6006 - sup@ncy-sup.com
Ski wake Wakeboard, ski nautique <i>Wakeboard, water-skiing</i>	37 € au lieu de 40 € pour une leçon de ski-nautique ou de wakeboard de 15 minutes <i>€37 instead of €40 for a 15-minute lesson</i>	www.ski-wake.com / 06 09 96 65 08 525 Route d'Albertville - 74320 SEVRIER
Stand-Up-Annecy.com Stand-up paddle <i>Standup paddle</i>	40 % de réduction pour toute location de stand-up-paddle, valable sur tous les modèles, à partir de 2h de location <i>40% discount for all standup paddle rentals, valid for all models on rentals of 2 hours and over</i>	www.stand-up-annecy.com - contact@stand-up-annecy.com 477 promenade des Seines - 74320 SEVRIER +33 6 70 54 31 24
Wake the best Wakeboard, ski nautique <i>Wakeboard, water-skiing</i>	10 % de remise sur le ski nautique ou le wakeboard <i>10% discount on wakeboard and water-skiing</i>	www.wakethebest.com - contact@wakethebest.com www.yeahyeahsup.com - contact@yeahyeahsup.com La Baie des Voiles - 590 route d'Annecy 74410 DUNGT - 06 80 98 89 13
Yeah yeah ! Stand-up paddle <i>Standup paddle</i>	50 % de réduction à partir de 2h de location de stand-up paddle soit 15 € au lieu de 30 € (boards jaunes) <i>50% discount for rental of 2 hours and over : €15 instead of €30 (yellow boards)</i>	www.wakethebest.com - contact@wakethebest.com www.yeahyeahsup.com - contact@yeahyeahsup.com La Baie des Voiles - 590 route d'Annecy 74410 DUNGT - 06 80 98 89 13
Annecy Lac Pêche Ecole de pêche <i>Fishing school</i>	10 % de réduction en juillet-août sur les stages de pêche en bateau-école • 10 % discount on fishing-courses in a school ship (July and August) 5 demi-journées à 90 € au lieu de 100 € - places limitées à 8 par stage • €90 instead of €100 for 5 half days - places limited to 8 per course	www.annecylacpeche.com 04 50 51 20 72 - info@annecylacpeche.fr
Pêche 2 Savoie Stages et sorties pêche <i>Fishing courses and outings</i>	Permis de pêche offert sur les formules demi-journées, stages 7/9 ans et sortie «Coup du soir» <i>Free fishing licence for the half-day offers, courses for 7/9 year olds and outing «at dusk»</i> • 10 % de réduction et permis offert sur les formules journées • 10% discount and free licence on day offers • 10 % de réduction sur les formules «bons plans» • 10% discount on «top tips» offers	www.peche2savoie.com 07 70 54 05 32 peche2savoie@gmail.com
Plage municipale de Saint-Jorioz <i>Beach</i>	1,50 € de réduction sur les carnets de 10 entrées du 1 ^{er} juillet au 31 août • €1,50 discount on a book of 10 entrance tickets from 1 st July to 31 st August • 5 € le carnet junior et 15 € le carnet adulte au lieu de 6,50 € / 16,50 € • Junior/adult : €5/€15 inste ad of €6,50/€16,50	04 50 68 60 44 mairie@saint-jorioz.fr

Pureform Club de sport <i>Sports club</i>	20 % de remise sur les prestations sportives soit 20 € au lieu de 25 € pour une carte séance (accès plateaux et spa + 1 cours au choix) <i>20% discount (€20 instead of €25) on sports activities session card (access to sports area and spa + 1 lesson)</i>	www.pureform.fr / 04 50 65 20 24 - contact@pureform.fr 44 Route des Maraies - ZAC de la Tuilerie - 74410 SAINT-JORIOZ
Pédal'Douce Location de vélo <i>Bike rental</i>	10 % de réduction 10% discount • location journée à 16 € au lieu de 18 € • €16 instead of €18 for a day rental • location vélo électrique demi-journée à 22 € au lieu de 25 € • €22 instead of €25 for a half-day electric bike rental	www.pedaledouce.com Camping l'Aloua - route de Piron - 74320 SEVRIER 04 50 050 050 - contact@pedaledouce.com
Le Conty Location de vélo <i>Bike rental</i>	10 % de réduction le vendredi et samedi 10% discount on Fridays and Saturdays • Demi-journée : 10,80 € adulte / 7,20 € enfant au lieu de 12 € / 8 € • Half-day : €10,80 adult / €7,20 junior instead of €12/€8 • Journée : 15,30 € adulte / 9,90 € enfant au lieu de 17 € / 11 € • Day : €15,30 adult / €9,90 junior instead of €17/€11€	www.le-conty.fr 141 route de Monnetier - 74410 SAINT-JORIOZ 04 50 68 52 09 info@le-conty.com
Bureau des Guides d'Annecy Escalade, via-ferrata, canyoning, randonnée <i>Climbing, via ferrata, canyoning, hiking</i>	5 % de remise sur les activités à la demi-journée et à la journée : escalade, via ferrata, canyoning, randonnée. <i>5% discount on half-day and day activities: climbing, via ferrata, canyoning, hiking</i>	www.annecyguidesmontagne.com 06 23 43 63 55 bureau.guides.annecy@gmail.com

Bowling Sevrier Bowling <i>Bowling</i>	Location des chaussures offerte <i>Shoe rental free</i>	3563 route d'Albertville - 74320 SEVRIER 04 50 52 43 49 www.bowling-sevrier.com
Ciné Laudon Cinéma <i>Cinema</i>	Tarif réduit à 4 € au lieu de 5 € <i>Discount price : €4 instead of €5</i>	12 impasse de l'église - 74410 SAINT-JORIOZ 04 50 27 95 74 www.cinelaudon.org
Mini-golf du restaurant Lac et Montagne Mini-golf <i>Mini-golf</i>	Tarif réduit <i>Discount price</i> • 4 € au lieu de 5 € • <i>€4 instead of €5</i> • 2,80 € au lieu de 3,50 € pour les petits enfants • <i>€2,80 instead of €3,50 for small children</i>	655 route du Port - 74410 SAINT-JORIOZ 04 50 68 69 92
Ecomusée du Lac d'Annecy La vie au bord du lac au 19 ^{ème} siècle <i>Life on the banks of Lake Annecy in the 19th century</i>	Tarif réduit <i>Discount price</i> • Adulte : 4 € au lieu de 4,50 € • <i>Adult : €4 instead of €4,50</i> • Enfant : gratuit au lieu de 3,50 € • <i>Junior : free instead of €3,50</i>	www.ecomusee-lacannecy.com Place de l'Eglise - 74320 SEVRIER 04 50 52 41 05
Musée Paccard Musée de la cloche <i>Bell Museum</i>	Tarif réduit <i>Discount price</i> • Musée = 5,50 € au lieu de 6,50 € • <i>Museum : €5,50 instead of €6,50</i> • Musée + Fonderie = 8,50 € au lieu de 10 € • <i>Museum + Foundry : €8,50 instead of €10</i> Gratuit pour les enfants jusqu'à 8 ans au lieu de 6 ans. <i>Free for children under 8 instead of under 6</i>	215 route de Piron 74320 SEVRIER 04 50 52 47 11 museepaccard@free.fr www.museedelacloche.com
Lucky Jump Trampoline acrobatique <i>Acrobatic trampoline</i>	Uniquement en juillet et août <i>In July and August only</i> 1 tour gratuit offert pour 5 tours achetés (au lieu de 8 tours) + un petit paquet de bonbons <i>1 free ride for 5 rides purchased (instead of 8) + a small packet of sweets</i>	Plage de Saint-Jorioz Route de la plage - 74410 SAINT-JORIOZ 07 78 54 46 56



COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
RIVE GAUCHE
DU LAC D'ANNECY

Les offres présentées relèvent de la responsabilité des partenaires qui les proposent. Pour toute autre remarque ou pour nous faire part de votre opinion sur la carte d'hôte, écrivez-nous à accueil@rivegauche-lacannecy.fr. Our partners are responsible for their offers. For all other comments or to share your suggestions with us, please write to : accueil@rivegauche-lacannecy.fr

* La taxe de séjour est collectée du 1^{er} mai au 30 septembre dans tous les hébergements marchands de la Communauté de Communes de la Rive Gauche du Lac d'Annecy. Elle contribue au financement du développement touristique du territoire. La carte d'hôte est mise à votre disposition en contrepartie de cette taxe.
* The tourist tax is collected from 1st May to 30th September in all paid accommodation in the Lake Annecy Left Bank Municipal Community. It helps towards financing tourist development in the region. The guest card is made available in exchange for payment of the tax.

The guest card is given to you by your host after payment of the applicable tourist tax. * Take a look at our partners' offers and enjoy all the advantages simply by showing your completed card. The card is valid all through your stay. It is strictly personal and cannot be lent, exchanged or sold.

How to use the card

échangée ou vendue.

La carte d'hôte vous est délivrée par votre hébergeur après règlement de la taxe de séjour* en vigueur sur le territoire. Consultez les offres de nos partenaires et bénéficiez de vos avantages sur simple présentation de votre carte dûment complétée. La carte est valable pendant toute la durée de votre séjour ; elle est strictement personnelle et ne peut être prêtée, échangée ou vendue.

Made d'emploi

We are happy to welcome you to the region of the Lake Annecy Left Bank Municipal Community and to present you with your guest card. Take advantage of the discounts from all our partners for leisure, sport and cultural activities, and make the most of our region, between lakeside and mountain pastures.

A warm welcome between the lake and the mountains !

rivages et alpages.

Bienvenue entre lac et montagne !
Nous sommes heureux de vous accueillir sur le territoire de la Communauté de Communes de la Rive Gauche du Lac d'Annecy et de vous offrir votre carte d'hôte. Bénéficiez d'avantages chez de nombreux partenaires pour vos activités de loisirs, sportives et culturelles, et profitez pleinement de notre territoire, entre

agencediablo.com Vill@ - www.imprimerie-vill@ere.com

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
RIVE GAUCHE
DU LAC D'ANNECY

CARTE D'
HÔTE

RIVE GAUCHE DU LAC D'ANNECY

Réductions & avantages

Guest card 2015
Left Bank of Lake Annecy
Discounts & offers

2015